



September **11**
2022

“REJOICE WITH ME
BECAUSE I HAVE
FOUND MY LOST SHEEP.”

LUKE 15:6

St. Mary of Czestochowa and Our Lady of Charity Parish

Parish Rectory

3010 S. 48th Ct., Cicero, IL 60804

Office Hours: Monday-Thursday 8:00 am - 4:30 pm and Friday 8:00 am - 6:00 pm

Tel. 708-652-0948

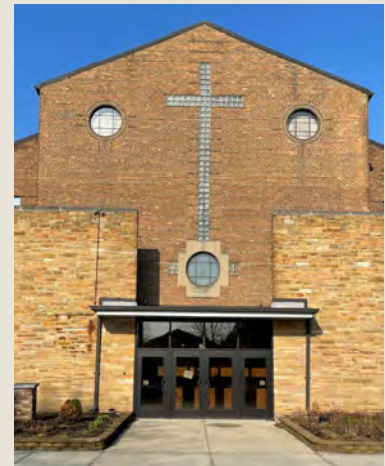
www.stmczcicero.com



St. Mary of Czestochowa Church
3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804



Redemptorist Fathers



Our Lady of Charity Church
3600 South 57th Ct.
Cicero, IL 60804

ALL are Welcome: Whatever your present status in the Catholic Church, whatever your current family or marital situation, whatever your past or present status, whatever your personal history, age, background, race, color or language, YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED at Our Parish.

Weekend Masses:

Saturday

SMC - 4:30 PM (English),

OLC - 6:00 PM (Spanish)

Sunday

SMC - 8:30 AM (English)

OLC - 10:00 AM (Spanish)

SMC - 10:30 AM (Polish)

OLC - 12:00 PM (English)

SMC - 12:30 PM (Spanish)

SMC - 2:30 PM (Spanish)

Weekday Masses

Monday - Tuesday -

Thursday - Friday

7:30 AM (E)

8:30 AM (Sp)

Wednesday

8:00 AM (E) 7:30 PM (Sp)

Friday

1:00 PM School (Sept.-May) OLC

7:00 PM (P) SMC

School Office

3600 South 57th Ct.,

Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

office@olc-school.org

www.olc-school.org

Twenty-Fourth Sunday
in Ordinary Time



Mass Intentions

Saturday September 10th Mem. of Blessed Virgin Mary

4:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† In memory of John Winn Sr. by Sophie Winn and Family

† Cornelia Schafer by Family

6:00 pm (Our Lady of Charity)

Los Feligreses

Sunday September 11th 24th Sunday in Ordinary Time

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

For all the people from the 9/11 attacks

10:00 am (Our Lady of Charity)

Familia Ortega de Santiago by Eva

† Carlos Carrillo by familia

† Raul De Santiago by Esposa y familia

10:30 am (St Mary of Czestochowa)

† Henryka Ryszko by corka

O zdrowie i Boże błog. oraz opiekę Matki Bożej dla Józefa by rodzina

† Sylwia Pawlina by rodzina

O zdrowie i błog. dla Kazimierza Hulbój i całej rodziny

O zdrowie i błog. dla Haliny i Stanisława Urbaniakowie

† Franciszek Banachowski by rodzina

† O radosc zyciawiecznego Katarzyny Kazina by mama

12:00 pm (Our Lady of Charity)

Padre Waldemar Latkowski

12:30 pm (St Mary of Czestochowa)

Presentation de 3 años de Orlando Ibarra Jr

† Elpidia S. Quiroga by Famiia

† Marielena Rodriguez by familia

2:30 pm (St Mary of Czestochowa)

Por los Feligreses

Monday September 12th Holy Name of the Blessed

Virgin Mary

7:30 am

Parishioners

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

† Marielena Rodriguez by familia

Tuesday September 13th, St. John Chrysostom

7:30 am

Parishioners

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

Feligreses

Wednesday September 14th Triumph of the Holy Cross

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

6:30 pm (St Mary of Czestochowa-polish)

Parishioners

7:30 pm (St Mary of Czestochowa– Spanish)

Feligreses

Thursday September 15th Our Lady of Sorrows

7:30 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

† Marielena Rodriguez by familia

7:00 pm (Our Lady of Charity)

Hora Santa / Holy hour

Friday September 16th St. Cornelius

7:30 am

Parishioners

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

Feligreses

1:00 pm - School Mass (Our Lady of Charity)

For the students

7:00 pm (St Mary of Czestochowa)

Za parafian

Saturday September 17th, St. Robert Bellarmine Mem. of

Blessed Virgin Mary

4:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Stanisława Kulbidy w 2gą rocznicę śmierci by Barbara Szczybura

† Cornelia Schafer by Family

6:00 pm (Our Lady of Charity)

† Miguel Avilez, aniversario luctuoso by esposa e hijos

There is a promise of marriage between

...# Saturday September 10th 2:00 pm - Medina-Gonzalez - Our Lady of Charity

...# Saturday September 10th 12:00 pm - Soltys-Czopek - St Mary of Czestochowa

...# Friday September 16th 11:00 am - Uriostegui-Mendez - St Mary of Czestochowa

Devotions:

St. Mary of Czestochowa Church

Every Wednesday

8:30 AM Novena to O.L. of Perpetual Help

7:00 PM—Canceled this week

7:30 PM Novena to OLPH and Mass (Spanish)

Every Friday

7:00 PM Novena to O.L. of Perpetual Help (Polish)

Every First Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Fatima Appeal (Polish)

Confessions:

Saturday: 3:50 – 4:20 PM

Sunday: 9:50 – 10:20 AM

Monday, Tuesday, Thursday, Friday

8:00am - 8:20am

Wednesday: 6:00 – 7:00 PM

Friday: 6:30 – 7:00 PM

THE MOST BLESSED SACRAMENT

WEDNESDAY

SMC - 8:30AM – 6:30 PM

Thursday

OLC - 7:00pm - 8:00pm

Fr. Waldemar Latkowski CSsR, Pastor
email: wlatkowski@stmczcicero.com Ext. 223

Fr. Marian Furca CSsR , Associate Pastor, Ext.. 224

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR , Resident Priest

Rosamar Mallari , Parish Office Manager
E-mail: rmallari@archchicago.org Ext. 221

Edna Verdi, Parish Secretary
Email: parish@stmczcicero.com Ext. 220

Frank Zarate, OLC School Principal

Pedro Infante, School Secretary

Yashica Zuniga-Mejia, Family Liaison
yzuniga@olc-church.org Ext. 103

Irene Saldana
Faith Formation Coordinator

Felicitas Angelica Montalvo
CCD Coordinator

Witold Socha , Musician

Richard Wozniak, Musician

**Summary of Sunday's Donations
July 9th and 10th**

St. Mary of Czestochowa Church

Extraordinary Expenses	Sep. 3rd	4:30 PM	\$ 443.00
	Collection	Sep. 4th	8:30 AM
		10:30 AM	1,230.00
Parking Lot		12:30 PM	1,045.00
		2:30 PM	340.00
		TOTAL	\$ 4,137.00

Anonymous donation \$5,000

Our Lady of Charity Church

Extraordinary Expenses	Sep. 3rd	6:00 PM	\$ 58.00
	Collection	Sep. 4th	10:00 AM
		12:00 PM	792.00
Parking lot collection:		TOTAL	\$ 2,124.00

Repair & Maintenance \$200.00

PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Ron Barnak, Fr. Ted Bojczuk, Robert Buckner, Jim Connelly, Adam Domek, Denise Dooley, Alma Guzman, Trinidad Hernandez, Heather Hirschbein, Denise M Jandura, Rich S Jandura, Ed Jentczek, Maria Jimenez, Olga Jimenez, Theresa Kazda, Andrea Kulaga, Karen Lambrecht, Ray Mizura, Nicholas Moskos, Marylin Nowicki, Nancy Orozco Lopez, Carolyn Paida, John Paida, Mike Pawlowski, Kathy Pencak, Mark F. Rendak, Leopoldo Reyna, Mary Ruiz, Kathleen Smith, Haley Spirakis, Peter Walke, Bob Wegner, Marie Wisnieski, Jim Wojdula, Denise Yunker, Jean Yunker, Mark Yunker, Michael Yunker Sr., Joanne Zaworski, Travis Anderson, Jerome Bobis, Bob Bornack, Janice Daniels, Mary Dulik, Sam Martyn, Nora Nieves, Janet Pearson, Petra Ponce, Denise Rehder-Swallow, Jean & Ray Ruge, Fabiola Rodriguez, Tom Rybarczyk, Joanne Setecka,, Mary Ann Suchy, Mary Supinski, Lorraine Wagner, Eleanor Witek, Janet Meyers, Rose J Stanek.

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 220.

XXIV Sunday

Beloved: I am grateful to him who has strengthened me, Christ Jesus our Lord, because he considered me trustworthy in appointing me to the ministry. I was once a blasphemer and a persecutor and arrogant, but I have been mercifully treated because I acted out of ignorance in my unbelief. Indeed, the grace of our Lord has been abundant, along with the faith and love that are in Christ Jesus. This saying is trustworthy and deserves full acceptance: Christ Jesus came into the world to save sinners. Of these I am the foremost. But for that reason I was mercifully treated, so that in me, as the foremost, Christ Jesus might display all his patience as an example for those who would come to believe in him for everlasting life. To the king of ages, incorruptible, invisible, the only God, honor and glory forever and ever. Amen.

OUR LADY OF SORROWS

September 15



O most holy Virgin, Mother of our Lord Jesus Christ, by the overwhelming grief you experienced when you witnessed the martyrdom, the crucifixion, and the death of your divine Son, look upon me with eyes of compassion, and awaken in my heart a tender commiseration for those sufferings, as well as a sincere detestation of my sins, in order that, being disengaged from all undue affection for the passing joys of this earth, I may sigh after the eternal Jerusalem, and that henceforward all my thoughts and all my actions may be directed towards this one most desirable object: Honor, glory, and love to our divine Lord Jesus, and to the holy and immaculate Mother of God. Amen.

Thank you to everyone that participated at the Feast Our Raffle profit was: \$10,865.00

Highest since 2017

We would like to thank all of our cash and non-cash donations.

Connie Cwiok, Kathy Pencak, Dolly White, Maria Winn, Anna Drunsta, Bronislawa Granat, Zenon and Agnieszka Lesniak, Joseph and Halina Obrochta, Budweiser Corp. and some anonymous donations.

Non-cash donations were from Maryanne Buckner, Rick Wojkovich, Montrose Deli & Olympia Bakery and many more anonymous donations!

FEAST OF THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS

SEPTEMBER 14

yml.org.catholics.com

The one symbol most often identified with Jesus and his Church is the cross. Today we celebrate The Exaltation of the Holy Cross. This feast traces its beginning to Jerusalem and the dedication of the church built on the site of Mount Calvary in 335. But the meaning of the cross is deeper than any city, any celebration, any building. The cross is a sign of suffering, a sign of human cruelty at its worst. But by Christ's love shown in the Paschal Mystery, it has become the sign of triumph and victory, the sign of God, who is love itself. Believers have always looked to the cross in times of suffering. People in concentration camps, in prisons, in hospitals, in any place of suffering and loneliness, have been known to draw, trace, or form crosses and focus their eyes and hearts on them. The cross does not explain pain and misery. It does not give us any easy answers. But it does help us to see our lives united with Christ's.

We often make the Sign of the Cross over ourselves. We make it before prayer to help fix our minds and hearts on God. We make it after prayer, hoping to stay close to God. In trials and temptations, the cross is a sign of strength and protection. The cross is the sign of the fullness of life that is ours. At Baptism, too, the Sign of the Cross is used; the priest, parents, and godparents make the sign on the forehead of the child. A sign made on the forehead is a sign of belonging. By the Sign of the Cross in Baptism, Jesus takes us as his own in a unique way. Today, let us look to the cross often. Let us make the Sign of the Cross and realize we bring our whole selves to God—our minds, souls, bodies, wills, thoughts, hearts—everything we are and will become.

O cross, you are the glorious sign of our victory. Through your power may we share in the triumph of Christ Jesus.

**OUR LADY OF CHARITY SCHOOL
WEEKLY NEWSLETTER**

School Principal Dr. Frank Zarate, PhD

Dear parents,

As a result of a scheduling adjustment, we have a new Spanish teacher in place: Srta. Janett Arcos, a Spanish major from Western Illinois University. ¡Bienvenidos a OLC, Srta. Arcos!

In addition to Spanish, we're delighted to have in place our final teacher for the year: Mr. John Jacobs, who is teaching physical education. Mr. Jacobs has coached basketball, soccer, baseball, and many other sports. He previously worked at St. Josaphat, a K - 8 Catholic school on Chicago's North Side.

We are hiring substitute teachers! If interested, contact me at fzarate@olc-school.org. This is a paid position.

Out of respect for those students with allergies to dogs, and for those students who may not be comfortable around them, please do not bring dogs on school grounds. This regulation is in the Handbook. Thank you.

OLC Guitar Club (grades 4 - 8) starts on Sept. 15. The club meets every Thursday for one hour beginning at 2:30. If you are interested, pick up a registration form from your child's teacher or from the office.

COVID masks are optional. If you would like your child to wear a mask, please give him or her a supply. We cannot provide these on a daily basis to the same student.

Estimados padres,

Como resultado de un ajuste de horario, tenemos una nueva profesora de español: Srta. Janett Arcos, estudiante de español de la Universidad de Western Illinois. ¡Bienvenidos a OLC, Srta. ¡Arcos!

Además de español, estamos encantados de contar con nuestro último maestro del año: el Sr. John Jacobs, que enseña educación física. El Sr. Jacobs ha sido entrenador de baloncesto, fútbol, béisbol y muchos otros deportes. Anteriormente trabajó en St. Josaphat, una escuela católica K - 8 en el lado norte de Chicago. ¡Estamos contratando maestros "substitutes"! Si está

interesado, contácteme en fzarate@olc-school.org. Esta es una posición pagada.

Por respeto a los estudiantes con alergias a los perros y a aquellos estudiantes que no se sientan cómodos con ellos, no traiga perros a la escuela. Esta regulación está en el Manual. Gracias.

OLC Guitar Club (grados 4 - 8) comienza el 15 de septiembre. El club se reúne todos los jueves durante una hora a partir de las 2:30. Si está interesado, recoja un formulario de inscripción del maestro de su hijo o de la oficina.

Las máscaras COVID son opcionales. Si desea que su hijo use una máscara, déle un suministro. No podemos proporcionarlos diariamente al mismo estudiante.



OUR LADY OF CHARITY SCHOOL

**Tuition Scholarship Opportunity
for parishioners of
St. Mary of Czestochowa Church**

**Oportunidad de Beca de Matricula
para feligreses de la
Iglesia Sta. Maria de Czestochowa.**

For additional details contact

Para mas detalles contacte:

Frank Zarate, principal/director

708-652-0262

fzarate@olc-school.org



Our Lady of Charity School

**We are hiring
substitute teachers!**

**If interested, contact Principal Frank Zarate
at 708-652-0262 or fzarate@olc-school.org**



XXIV Domingo Ordinario
Lc 15, 1-32

En aquel tiempo, se acercaban a Jesús los publicanos y los pecadores a escucharlo; por lo cual los fariseos y los escribas murmuraban entre sí: "Éste recibe a los pecadores y come con ellos".

Jesús les dijo entonces esta parábola: "¿Quién de ustedes, si tiene cien ovejas y se le pierde una, no deja las noventa y nueve en el campo y va en busca de la que se le perdió hasta encontrarla? Y una vez que la encuentra, la carga sobre sus hombros, lleno de alegría, y al llegar a su casa, reúne a los amigos y vecinos y les dice: 'Alégrese conmigo, porque ya encontré la oveja que se me había perdido'. Yo les aseguro que también en el cielo habrá más alegría por un pecador que se arrepiente, que por noventa y nueve justos, que no necesitan arrepentirse.

¿Y qué mujer hay, que si tiene diez monedas de plata y pierde una, no enciende luego una lámpara y barre la casa y la busca con cuidado hasta encontrarla? Y cuando la encuentra, reúne a sus amigas y vecinas y les dice: 'Alégrese conmigo, porque ya encontré la moneda que se me había perdido'. Yo les aseguro que así también se alegran los ángeles de Dios por un solo pecador que se arrepiente".

También les dijo esta parábola: "Un hombre tenía dos hijos, y el menor de ellos le dijo a su padre: 'Padre, dame la parte que me toca de la herencia'. Y él les repartió los bienes.

No muchos días después, el hijo menor, juntando todo lo suyo, se fue a un país lejano y allá derrochó su fortuna, viviendo de una manera disoluta. Después de malgastarlo todo, sobrevino en aquella región una gran hambre y él empezó a pasar necesidad. Entonces fue a pedirle trabajo a un habitante de aquel país, el cual lo mandó a sus campos a cuidar cerdos. Tenía ganas de hartarse con las bellotas que comían los cerdos, pero no lo dejaban que se las comiera.

Se puso entonces a reflexionar y se dijo: '¿Cuántos trabajadores en casa de mi padre tienen pan de sobra, y yo, aquí, me estoy muriendo de hambre! Me levantaré, volveré a mi padre y le diré: Padre, he pecado contra el cielo y contra ti; ya no merezco llamarme hijo tuyo. Recíbeme como a uno de tus trabajadores'.

Enseguida se puso en camino hacia la casa de su padre. Estaba todavía lejos, cuando su padre lo vio y se enterneció profundamente. Corrió hacia él, y

echándole los brazos al cuello, lo cubrió de besos. El muchacho le dijo: 'Padre, he pecado contra el cielo y contra ti; ya no merezco llamarme hijo tuyo'.

Pero el padre les dijo a sus criados: '¡Pronto!, traigan la túnica más rica y vístansela; pónganle un anillo en el dedo y sandalias en los pies; traigan el becerro gordo y mátenlo. Comamos y hagamos una fiesta, porque este hijo mío estaba muerto y ha vuelto a la vida, estaba perdido y lo hemos encontrado'. Y empezó el banquete.

El hijo mayor estaba en el campo, y al volver, cuando se acercó a la casa, oyó la música y los cantos. Entonces llamó a uno de los criados y le preguntó qué pasaba. Éste le contestó: 'Tu hermano ha regresado, y tu padre mandó matar el becerro gordo, por haberlo recobrado sano y salvo'. El hermano mayor se enojó y no quería entrar.

Salió entonces el padre y le rogó que entrara; pero él replicó: '¡Hace tanto tiempo que te sirvo, sin desobedecer jamás una orden tuya, y tú no me has dado nunca ni un cabrito para comérmelo con mis amigos! Pero eso sí, viene ese hijo tuyo, que despilfarró tus bienes con malas mujeres, y tú mandas matar el becerro gordo'.

El padre repuso: 'Hijo, tú siempre estás conmigo y todo lo mío es tuyo. Pero era necesario hacer fiesta y regocijarnos, porque este hermano tuyo estaba muerto y ha vuelto a la vida, estaba perdido y lo hemos encontrado' ".

La ganancia de rifa fue de \$10,865.00

Muchas gracias a todos los feligreses que nos apoyaron comprando y vendiendo boletos! Esta a sido la venta mas grande desde 2017.

El total de lo recaudado de la venta de comida de el festival estara en el boletin de la proxima semana, puesto que todavia estamos esperando algunos cobros que faltan.



El próximo Lunes 12, de Septiembre a las 7:00 pm se estará llevando acabo la consagración a la Virgen de Guadalupe están todos invitados a participar y venir a rezar el rosario en familia.

Si usted desea consagrarse a la virgen favor de comunicarse con:

Sylvia Hernandez -708-845-6656 o
Lucy Corral -708-969-1730

Modlitwa do Matki Boskiej Bolesnej



Matko Bolesna, Twój udział w dziele zbawienia wprowadził Cię w samo serce niedoli ludzkiej. Jesteś nam bliska w najgłębszym mroku cierpienia. Za dni przed pojmaniem Chrystusa, gdy widziałas rosnącą wrogość faryzeuszów; gdy słyszałaś, jak Syn przepowiada swą mękę, gdy czułaś zbliżający się koniec - Dziękuję Ci, Matko. O Twoim bólu, gdy dowiedziałaś się, że jest aresztowany, o godzinach spędzonych pod murami więzień i sądów, o Twojej piątkowej wędrówce za skazanym Jezusem -zawsze z daleka, o obojętności, niewdzięczności o okrucieństwie tłumu, na które musiałaś patrzeć - pragnę pamiętać gdy będzie mi ciężka wierność. Za trzy długie godziny, w ciągu których stałaś pod krzyżem, za to że musiałaś patrzeć na rany, pragnienie i na konanie Syna, nie mogąc mu pomóc, za to że znając przyczynę Jego męki, zachowałaś w sercu miłosierdzie i miłość dla nas - pragnę Cię kochać, Matko. Ani na chwilę nie przestałaś wierzyć, że Jezus jest Bogiem, nie przestałaś ufać Opatrzności; z miłością poddawałaś się woli Bożej. Uproś mi łaskę wiary, nadziei, miłości. Amen.

Modlitwa za chorych 16 września 7:00pm



Zapraszamy 18 września na Mszę św. o 7:00pm a potem na nabożeństwo poświęcone chorym. Przez wstawiennictwo Matki Bożej pragniemy wyproszyć u Boga wszelkie łaski dla chorych i cierpiących okrywając się płaszczem Matki Bożej z Guadalupe.



TV-TRWAM i Radio Maryja na żywo w Internecie

Przypominamy, że został uruchomiony serwer tu w Chicago dzięki któremu możemy oglądać telewizję TRWAM bez zacięć i przerw w Internecie używając komputera, tableta, czy smartphona. Wystarczy wejść na stronę: www.radiomaryjachicago.org. Na stronie głównej znajdziemy ikonki, na które klikając możemy oglądać TV TRWAM lub słuchać Radio Maryja.

XXIV Niedziela Zwykła

Dzięki składam Temu, który mnie umocnił, Chrystusowi Jezusowi, naszemu Panu, że uznał mnie za godnego wiary, skoro przeznaczył do posługi sobie mnie, dawniej bluźniercę, prześladowcę i oszczercę. Dostałem jednak miłosierdzia, ponieważ działałem z nieświadomością, w niewierze. A nad miarę obfita okazała się łaska naszego Pana, wraz z wiarą i miłością, która jest w Chrystusie Jezusie. Nauka to godna wiary i zasługująca na całkowite uznanie, że Chrystus Jezus przyszedł na świat zbawić grzeszników, spośród których ja jestem pierwszy. Lecz dostałem miłosierdzia po to, by we mnie pierwszym Jezus Chrystus pokazał całą wielkoduszność jako przykład dla tych, którzy w Niego wierzyć będą na życie wieczne.

A Królowi wieków, nieśmiertelnemu, niewidzialnemu, Bogu samemu – cześć i chwała na wieki wieków. Amen.

Podwyższenie Krzyża Świętego



Módlmy Się: Wszchemogący Boże, Syn Twój posłuszny Twojej woli poniósł śmierć na Krzyżu, aby wszyscy ludzie zostali zbawieni, spraw, abyśmy poznawszy na ziemi Tajemnicę Odkupienia, mogli otrzymać jej owoce w Niebie. Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen. O Krzyżu błogosławiony, któryś dźwigał tego, którego niebiosa i ziemia ogarnąć nie mogą! Krzyżu przyozdobiony członkami Zbawiciela, przed Tobą trwożą się żli, Ciebie czczą Aniołowie, na Ciebie z największym zdumieniem patrzą wszystkie stworzenia. O Krzyżu błogosławiony, zadatku chwały, Znak zwycięstwa! Tobie śmiertelni zawdzięczają nowe życie. Ty sprawiasz, że ci, co byli łupem szatana, stają się przez łaskę dziećmi Boga. O Krzyżu przesławny, ześlij na nas Swe błogosławieństwo, bądź nam obroną, aby Pan, który uczynił Cię narzędziem Odkupienia, wyniósł nas do uczestnictwa w Swej Chwale. Jemu Chwała i dziękczynienie na wieki. Amen. W Święto Podwyższenia Krzyża Świętego 14 września zostanie odprawiona Msza św. w języku polskim o godz. 6:30 wieczorem.